

RAPORT SPOŁECZNEJ
ODPOWIEDZIALNOŚCI BIZNESU
CORPORATE SOCIAL
RESPONSIBILITY REPORT

ADAMPOL SA
vehicle logistics

2013



ADAMPOL SA
vehicle logistics

4	Słowo wstępne Zarządu A Message from Our Management Board
6	ADAMPOL SA ADAMPOL SA
12	Odpowiedzialność wobec Klientów i Partnerów Commitment to Our Clients and Partners
20	Odpowiedzialność wobec pracowników Commitment to Our People
28	Odpowiedzialność wobec otoczenia społecznego Social Responsibility
34	Odpowiedzialność wobec środowiska naturalnego Environmental Responsibility
42	Podsumowanie Conclusion



**PO PIERWSZE ROZUM,
PO DRUGIE CIĘŻKA PRACA
BRAINS FIRST
AND THEN HARD WORK**

SZANOWNI PAŃSTWO

ADAMPOL SA to Firma dojrzała i odpowiedzialna, która stawia na rozwój i ciągle doskonali strategię zarządzania. Podchodzimy do biznesu w sposób kompleksowy, odpowiednio eksponując relacje z Klientami, społeczeństwem i pracownikami. Dlatego też, staramy się działać w imię zapewnienia długotrwałego wzrostu ekonomicznego przy jednoczesnym dostrzeganiu i reagowaniu na potrzeby społeczne, etyczne i ekologiczne. W sposób świadomy kształtujemy równowagę między wzrostem gospodarczym a dbałością o środowisko i otoczenie społeczne Firmy.

Podsumowując najważniejsze wydarzenia minionego roku w ADAMPOL SA, mamy przyjemność przekazać Państwu 4. edycję Raportu Społecznej Odpowiedzialności Biznesu. Wierzymy, że dla Was, głównych interesariuszy ADAMPOL SA, dokument ten okaże się interesujący i spełniający oczekiwania dotyczące naszego zaangażowania na rzecz zrównoważonego rozwoju.

Z wyrazami szacunku,
Adam Byglewski
Wiceprezes Zarządu ADAMPOL SA



**A MESSAGE TO OUR
STAKEHOLDERS**

ADAMPOL SA takes pride in being a well-informed and responsible Company, that embraces development and continually improves management strategies. We have a broad approach to business, forging strong partnerships with clients, employees and society. This is why our efforts focus on long-term business growth while addressing social, ethical and ecological needs. Our vision is to create balance between economic growth and protecting the environment as well as social well-being.

The 4th edition of our Corporate Social Responsibility Report covers all of the most important events and initiatives at ADAMPOL SA during the past year. We hope that you, ADAMPOL SA stakeholders, will find this report engaging and informative, and that it reflects your expectations regarding our engagement in incorporating sustainability into our operations.

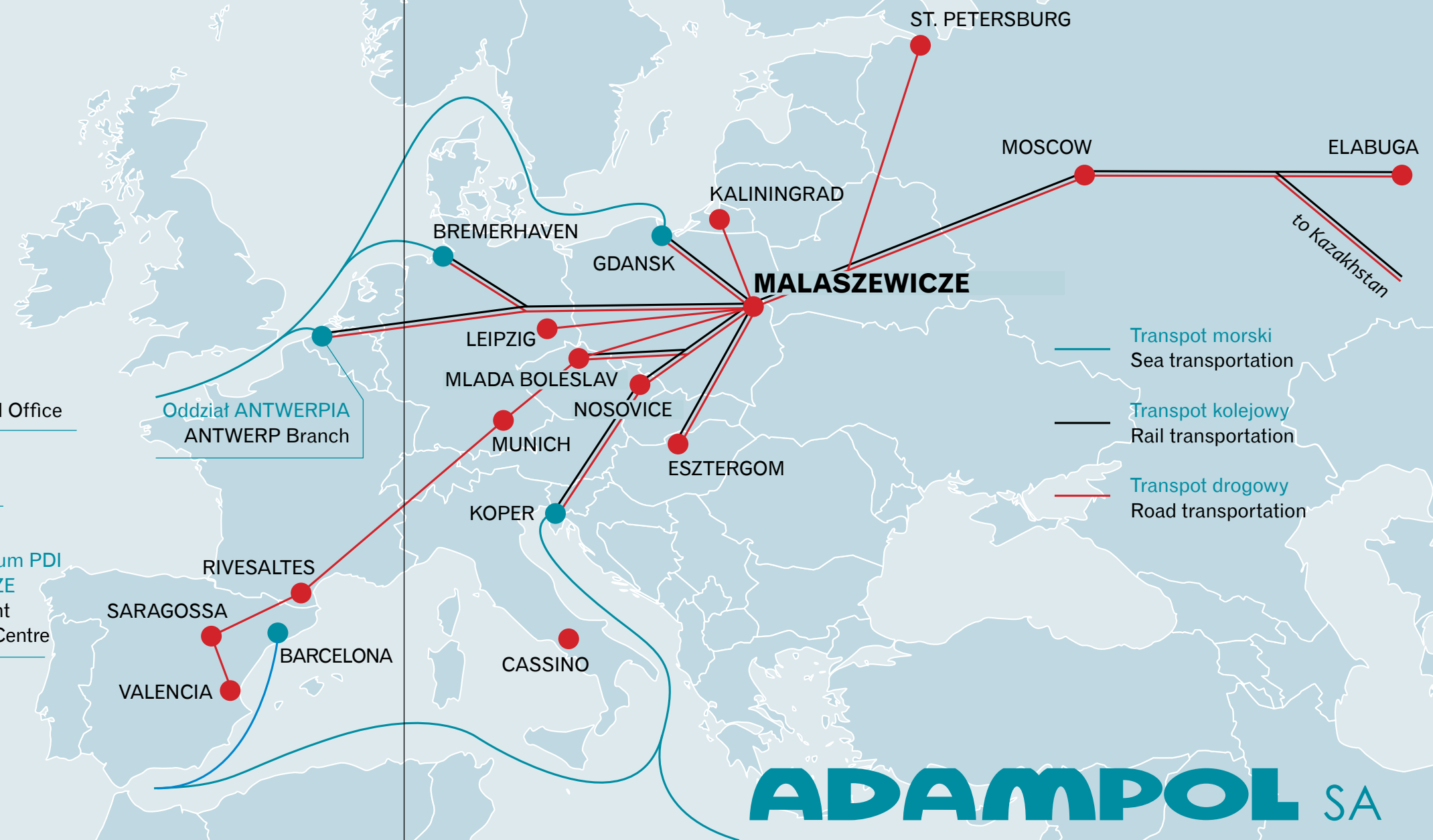
Best regards,
Elena Lukanova
ADAMPOL SA President



**Słowo wstępne
Zarządu**

**A Message from Our
Management Board**

**NIC TAK NIE ROZKRĘCA
PRZEDSIĘBIORSTWA JAK
ROSNĄCA KONKURENCJA
THERE'S NOTHING THAT GETS
THE COMPANY GOING
LIKE GROWING COMPETITION**





POMAGAMY NASZYM KLIENTOM ZWIĘKSZAĆ ICH KONKURENCYJNOŚĆ

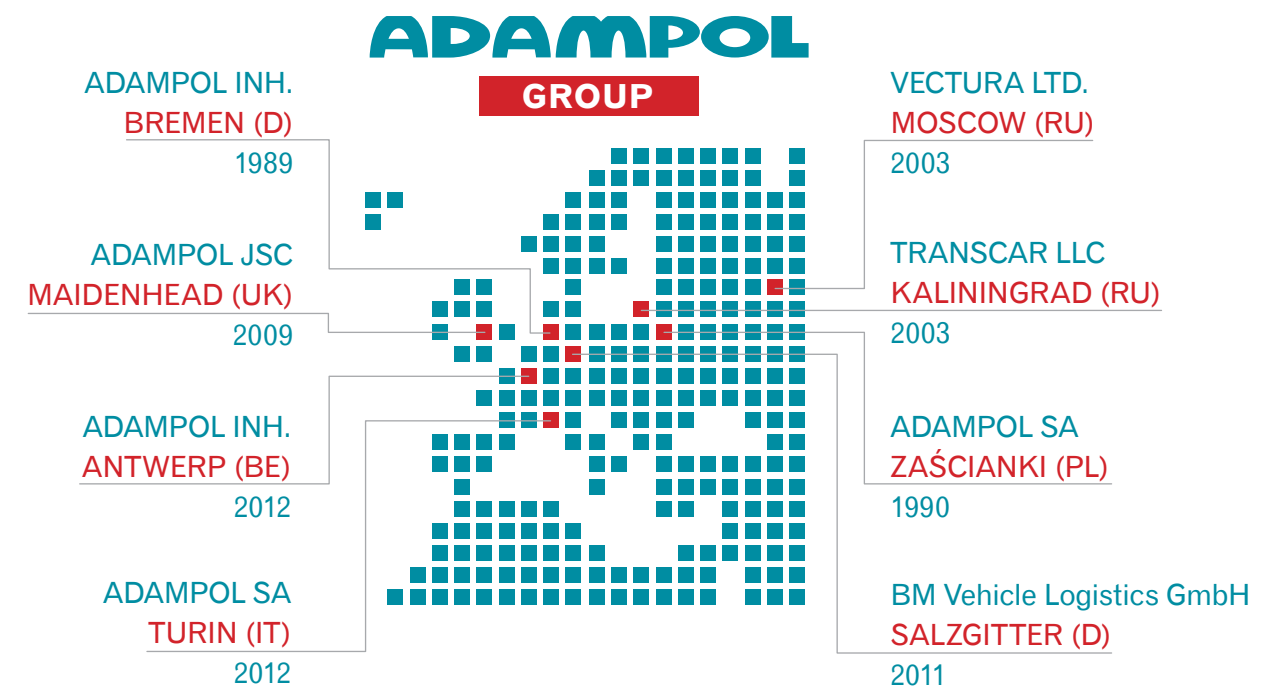
ADAMPOL SA jest jedną z największych i najprężniej rozwijających się firm z sektora TSL w Polsce. Od ponad 20 lat świadczymy usługi na najwyższym, światowym poziomie. Oprócz transportu i spedycji oferujemy usługi logistyczne, magazynowe i serwisowe. W ciągu ostatnich dwóch lat wyspecjalizowaliśmy się także w procesach PDI oraz DKD.

Zaawansowane technologie IT, wykwalifikowany personel, nowoczesne i przyjazne środowisko środka transportu, centra logistyczne usytuowane na głównych szlakach handlowych połączone zostały przez Spółkę w jedną platformę, z której korzystają Klienci z całej Europy.

WE HELP OUR CLIENTS IMPROVE THEIR COMPETITIVENESS

ADAMPOL SA is one of the biggest and most dynamic companies in the TSL sector in Poland. For the past 20 years, we have been delivering services meeting the highest global standards of quality. Our range of services includes not only transport and forwarding but also logistics, storage and workshop services. During the past two years we have specialized ourselves in PDI and DKD processes, as well.

The company has created one platform that is used by clients from all over Europe. It comprises advanced IT technologies, a qualified personnel, modern and eco-friendly means of transportation, as well as, logistics centres located at major trade routes.



Siedziba spółki znajduje się w Zaściankach koło Białegostoku przy ul. Usługowej 3. ADAMPOL to Firma z bogatą tradycją. Powstała w 1990 roku. Od 1996 roku działa w formie spółki akcyjnej. Wychodząc naprzeciw potrzebom naszych Klientów utworzyliśmy szereg swoich filii w Polsce (Gdańsk, Gliwice, Tychy, Łapy, Małaszewicze) oraz za granicą (Bremerhaven, Salzgitter, Maidenhead, Turyn, Antwerpia, Kaliningrad i Moskwa).

Współpracujemy ze stowarzyszeniami i organizacjami, zarówno branżowymi, specjalistycznymi jak i typowo biznesowymi, budując trwałe relacje z otoczeniem.

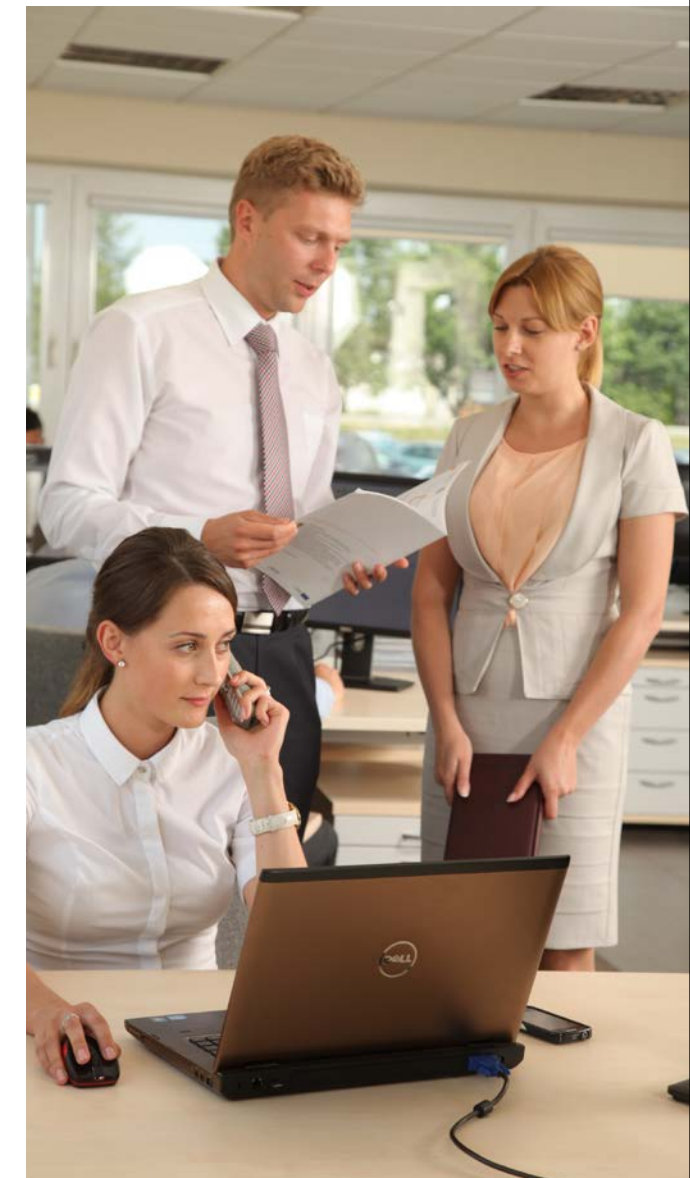
Grupa ADAMPOL należy do następujących organizacji krajowych i międzynarodowych:



The company's main office is located in Zaścianki, near Białystok, on ul. Usługowa 3. ADAMPOL is a company with rich traditions. It was established in 1990, and since 1996, it has been operating as a joint-stock company. In order to meet our clients' needs, we have set up a number of branches in Poland (Gdańsk, Gliwice, Tychy, Łapy, Małaszewicze) and abroad (Bremerhaven, Salzgitter, Maidenhead, Turin, Antwerp, Kaliningrad and Moscow).

We cooperate with organizations and associations, building long-term relationships with both trade, specialized and business organizations.

ADAMPOL Group is a member of the following national and international organizations:



Departament Sprzedaży
Sales Department

Departament Rozwoju Terytorialnego
Branch Development Department

Departament Finansów
Financial Department

Departament Jakości i IT
Quality and IT Department

Departament Kadr
HR Department

Departament Techniczny
Technical Department

Departament DKD
DKD Department

Departament Administracyjny
Administrative Department

Departament Projektów Strategicznych i Rozwoju
Strategic Development Department

Departament Logistyki
Logistics Department

Służba BHP
Health & Safety Manager



ADAMPOL SA dysponuje profesjonalnymi i nowoczesnymi terminalami przeładunkowymi zlokalizowanymi na terenie Wolnego Obszaru Celnego (WOC) w Małaszewiczach oraz w Łapach. Wychodząc naprzeciw postulatowi promocji ekologicznego transportu multi-

modalnego zapewniamy na każdym z nich możliwość przeładunku z pociągu na pociąg, z pociągu na ciężarówkę oraz z ciężarówki na pociąg. W 2012 roku na terminalu w Małaszewiczach uruchomiliśmy nową usługę DKD Center, zaś w 2013 roku – PDI Center.

ADAMPOL SA boasts professional transshipment terminals located in the Free Customs Zone in Małaszewicze and Łapy. It is important to us to be in line with conventions regarding the use of eco-friendly multimodal transport, therefore, at each of these terminals we guarantee

transshipment from rail to rail, from rail to road and from road to rail. In 2012, we made new services available by opening the DKD Centre in Małaszewicze, while in 2013 we opened the PDI Centre.

- | | |
|--|--|
| ■ Od 24 lat na rynku | ■ On the market for 24 years |
| ■ 480 tys. aut przewiezionych w 2013 roku | ■ 480 thousand cars transported in 2013 |
| ■ 386 autotransporterów | ■ 386 trucks |
| ■ 50 ha powierzchni składów celnych | ■ 50 ha of customs warehouses |
| ■ Tory europejskie i rosyjskie | ■ European and Russian railway tracks |
| ■ 15 tys. m ² powierzchni magazynowej | ■ 15 thousand m ² of storage area |

WIĘCEJ NA MORE AT www.adampolsa.com.pl



**JEŻELI ISTNIEJE SPOSÓB,
BY ZROBIĆ COŚ LEPIEJ...
ZNAJDZIEMY GO
IF THERE IS A WAY TO DO
SOMETHING BETTER...
WE'LL FIND IT**

Odpowiedzialność
wobec Klientów
i Partnerów
Commitment to Our
Clients and Partners

OSIĄGNIĘCIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU W ROKU 2013

ADAMPOL SA ACHIEVEMENTS IN CORPORATE RESPONSIBILITY IN 2013

Otwarcie PDI Center w Małaszewiczach

Opening PDI Centre in Małaszewicze

Przeprowadzenie cyklicznych badań
satisfakcji Klientów

Carrying out regular client satisfaction
surveys

Uczciwe praktyki rynkowe i dobre relacje
z Kontrahentami

Fair business practices and good
relationships with contractors

ZAMIERZENIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU NA ROK 2014

ADAMPOL SA GOALS IN CORPORATE RESPONSIBILITY FOR 2014

Rozwój nowych oddziałów Spółki

Developing new company branches

Rozwój usług w zakresie
magazynowania towarów

Developing product storage services

Rozwój usługi transportu i spedycji
CARGO

Developing transport services
and CARGO forwarding

Utrzymanie obsługi Klienta na
wysokim poziomie

Maintaining excellent customer service

ELASTYCZNOŚĆ

Nasze stosunki z Klientami opierają się na wzajemnym zaufaniu i zrozumieniu. Nigdy nie narzucamy gotowych schematów, jesteśmy otwarci na sugestie i nowe pomysły. Każdy Kontrahent jest przez nas traktowany indywidualnie. Profesjonalne zaplecze organizacyjne i IT oraz kompleksowość usług pozwalają nam konstruować niepowtarzalne ścieżki logistyczne dopasowane do potrzeb każdego z naszych Partnerów biznesowych. Dzięki temu współtworzymy sukces Klienta, a także rozwijamy własny potencjał.

FLEXIBILITY

Our relationships with clients are based on mutual trust and understanding. We never impose rigid schemes and we are open to suggestions and new ideas. We treat each contractor on an individual basis. Our professional IT and organizational structure, as well as, comprehensive range of services, allow us to create unparalleled logistics schemes, meeting the individual expectations of our business partners. Thanks to this we form an integral part of clients' success while developing our own potential.

PARTNERSTWO

W każdej sytuacji staramy się „podążać za Klientem”. Aktywny dialog i praca zespołowa zawsze były jednym z atrybutów naszej kultury organizacyjnej. Wierzymy, że wymiana myśli, doświadczeń, poglądów oraz wspólne działania pozwalają na osiągnięcie lepszych rezultatów. Komunikacja to przede wszystkim kontakty osobiste, spotkania i konferencje branżowe.

PARTNERSHIPS

We constantly strive to meet our clients' needs. Active dialogue and teamwork have always been important attributes of our organizational culture. We believe that exchanging thoughts, experiences and opinions, as well as, engaging in joint operations, leads to better results. Communication consists primarily of face-to-face contact, meetings and professional conferences.



Klienci wymagają bieżącej informacji o statusie realizacji zlecenia, dlatego dbamy o codzienną komunikację. Dzięki temu czują się z nami bezpieczni i mają pewność, że robimy wszystko aby spełnić ich oczekiwania.

Clients expect to receive current information about the status of their order, which is why we emphasize the importance of daily communication. This way, they feel reassured and confident that we are doing all that we can to fulfill their expectations.

OTWARTOŚĆ

Barbara Koncewicz, Dyrektor Departamentu Sprzedaży

Podczas naszych kontaktów z Partnerami badamy jakie są ich potrzeby i preferencje. Dzięki temu budujemy długotrwałe relacje. Co roku przeprowadzamy badanie satysfakcji naszych Klientów. W roku 2013 badanie zostało przeprowadzone po raz pierwszy w formie elektronicznej tj. poprzez dedykowaną stronę internetową. W wybranych przypadkach korzystaliśmy z formy papierowej ankiety, w szczególności podczas osobistych spotkań.



OPENNESS

Barbara Koncewicz, Sales Department Manager

When communicating with our partners, we determine their needs and preferences. Thanks to this we are able to build long-term relationships. Each year we conduct a customer satisfaction survey. In 2013, this survey was done for the first time in electronic format. In certain cases we used the hard copy of our survey, for the most part during personal meetings.

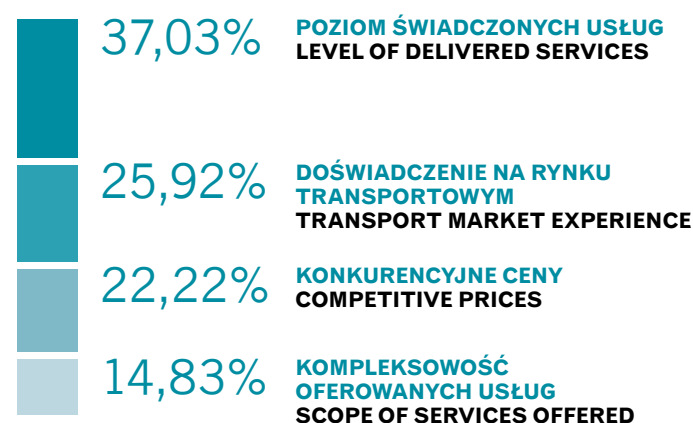
Klienci najwyżej cenią sobie współpracę z naszą załogą, a w szczególności zaangażowanie i chęć udzielania pomocy. Średnia ocen w tym wymiarze to 92%.

Our clients particularly value cooperation with our team, their engagement and readiness to help. The average rating for this metric is 92%.

Poziom zadowolenia z poszczególnych aspektów: Level of satisfaction with regards to:



O rozpoczęciu współpracy z ADAMPOL SA decydują: Determining factors in beginning cooperation with ADAMPOL SA:



DO MOCNYCH STRON ADAMPOL SA NASI PARTNERZY ZALICZYLI:

- Odpowiedzialność
- Rzetelność
- Elastyczność
- Szybkość reakcji
- Ciągły rozwój Spółki

STRENGTHS THAT OUR PARTNERS VALUE:

- Responsibility
- Reliability
- Flexibility
- Quick reaction time
- Constant development

WIĘCEJ NA MORE AT www.adampolsa.com.pl



JAKOŚĆ

Jakość jest jednym z podstawowych elementów wpływających na ostateczny kształt współpracy z Klientem. Niska jakość jest najbardziej zauważalnym wskaźnikiem sprawności łańcucha dostaw. Niezrozumienie oraz nieprzestrzeganie standardów, zły stan techniczny floty czy wysoka szkodowość negatywnie wpływają na ostateczny odbiór operatora logistycznego. Dlatego procesy zarządzania jakością i obsługi Klienta w ADAMPOL SA są ze sobą ściśle powiązane, współgrają ze sobą i wzajemnie się przenikają.

QUALITY

Quality is one of the basic elements that shape our cooperation with clients. Low quality is the most noticeable indicator of supply chain inefficiency. Lack of understanding of standards or complacency with them, poor technical state of the truck fleet, or high damage rates negatively affect the goods received by the logistics operator. This is why quality management processes and customer service at ADAMPOL SA are closely linked and form a unified whole.



**TYSIĄCY KONTROLI STANU TECHNICZNEGO
AUTOTRANSPORTERÓW ORAZ PRACY
KIEROWCÓW
THOUSAND TECHNICAL TRUCK INSPECTIONS
AND TRUCK DRIVER INSPECTIONS**



WSPÓŁPRACA

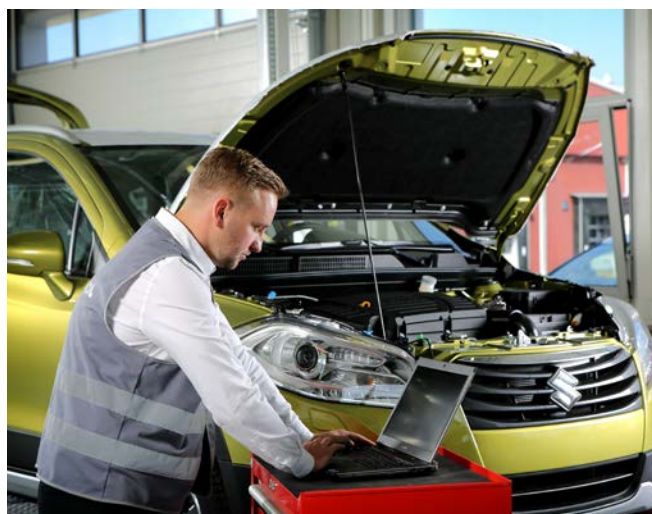
W naszej pracy olbrzymią rolę odgrywają standardy jakościowe. Niejednokrotnie zdarzają się przypadki, kiedy normy kolejnych uczestników łańcucha logistycznego różnią się od siebie. Wówczas priorytetem staje się nawiązanie dialogu pomiędzy poszczególnymi podmiotami celem wypracowania wspólnych, jednolitych zasad. Bez dialogu oraz wzajemnego szacunku nie jesteśmy w stanie efektywnie zarządzać jakością.

COOPERATION

Quality standards play a huge role in our work. There are cases when quality norms of subsequent participants in the logistics chain differ from one another. The priority then is to establish a dialogue between the respective parties in order to collaboratively agree upon uniform rules. Without dialogue and mutual respect we cannot effectively manage quality control.

- W 2000 roku wdrożyliśmy System Zarządzania Jakością zgodny z normą ISO 9001:2008
- W 2012 roku wdrożyliśmy System Zarządzania Środowiskiem zgodny z normą ISO 14001:2004
- W 2013 roku przeprowadziliśmy 752 szkolenia wewnętrzne, podczas których przeszkoliliśmy 2392 kierowców ADAMPOL SA oraz podwykonawców
- W 2013 roku nasi pracownicy przeprowadzili kontrole jakości w ponad 20 miejscach zlokalizowanych na terenie całej Europy
- In 2000, we implemented the Quality Management System compliant with the ISO 9001:2008 standard
- In 2012, we implemented the Environmental Management System compliant with the ISO 14001:2004 standard
- In 2013, we carried out 752 internal training sessions, during which we were able to train 2392 ADAMPOL SA and subcontractors drivers
- In 2013, our employees conducted quality controls in over 20 locations all over Europe

Recepta na wysoką jakość jest bardzo prosta, to podstawowa zasada Systemu Zarządzania Jakością oparta na Cyklu W.E. Deminga: Zaplanuj, Wykonaj, Sprawdź i Popraw.



The recipe for high quality is very simple, it is the basic concept of the Quality Management System based on W.E. Deming's cycle: Plan, Do, Check and Adjust.



Renata Czyżewska, Dyrektor Departamentu Jakości i IT, Pełnomocnik ds. ISO

Kluczem do sukcesu jest harmonijna integracja i koordynacja wszystkich elementów łańcucha logistycznego z zastosowaniem innowacyjnych rozwiązań autorskich w sferze technologii, informatyki i komunikacji.

Renata Czyżewska, Quality Department Manager, ISO Management Representative

The key to success is the harmonious integration and coordination of all elements of the logistics chain while implementing innovative and copyright solutions in technology, information technology, and communication.



**POŁĄCZENIE SIŁ TO POCZĄTEK,
POZOSTANIE RAZEM TO POSTĘP,
WSPÓLNA PRACA TO SUKCES
JOINING STRENGTHS IS
A GOOD BEGINNING, STAYING
TOGETHER IS IMPROVEMENT,
COOPERATION IS SUCCESS**

Odpowiedzialność
wobec pracowników
Commitment
to Our People

OSIĄGNIĘCIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE
ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU W ROKU 2013

Przestrzeganie Kodeksu etyki
pracowników ADAMPOL SA

Stosowanie oceny pracowniczej wspierają-
cej zaangażowane podejście do pracy

Działania integracyjne

Zrealizowanie projektu szkoleniowego
„Dobra inwestycja - podnoszenie
kwalifikacji zawodowych pracowników
ADAMPOL SA”

ZAMIERZENIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE
ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU NA ROK 2014

Prowadzenie działań edukacyjnych
w zakresie zasad etycznych
obowiązujących w Spółce

Promocja narzędzi wspierających
pracowników w budowaniu ścieżki
rozwoju

Kontynuacja działań integracyjnych
wśród pracowników

Kampania – „Błędów ortograficznych
i gramatycznych jak najmniej”

ADAMPOL SA ACHIEVEMENTS
IN CORPORATE RESPONSIBILITY IN 2013

Following the ADAMPOL SA Employee Code
of Conduct

Implementing employee evaluations
to promote engagement at work

Integrative activities

Delivering the “Increasing Employee
Qualifications at ADAMPOL SA:
A Good Investment” Training Program

ADAMPOL SA GOALS IN CORPORATE
RESPONSIBILITY FOR 2014

Undertaking educational initiatives regarding
the company’s rules of conduct

Promoting tools that further employee
development

Continuing employee integration activities

“Making Less Spelling and Grammar
Mistakes” campaign

OSIĄGNIĘCIA

CELE

ACHIEVEMENTS

EMPLOYEES

GOALS

**Krzysztof Dakowicz, Dyrektor
Departamentu Logistyki,
Prokurent Spółki**

Wszyscy kierowcy należący do
Grupy ADAMPOL są doświad-
czeni i dobrze przygotowani do
wykonywania trudnej i wyjątkowo
odpowiedzialnej pracy. Jesteśmy
świadomi, że bezpieczny transport
to przede wszystkim bezpieczny
kierowca, który prowadzi pojazd.
Realizujemy wiele działań i inicja-
tyw, by diagnozować i zapobiec
potencjalnym zagrożeniom.



**Krzysztof Dakowicz, Logistics
Department Manager, Proxy**

ADAMPOL Group drivers are
experienced and well-prepared
to carry out work that is both
difficult and requires substantial
responsibility. We know that safe
transport is most importantly
driver safety, which is why we
take many actions to identify and
prevent potential hazards.



ROZWÓJ

Jako Firma odpowiedzialna zapewniamy bezpieczne
i nowoczesne miejsca pracy. Zarząd Spółki dokłada
wszelkich starań, aby stworzyć pracownikom możli-
wość rozwoju i samodoskonalenia, wierząc iż są oni
jednym z najważniejszych elementów Organizacji.
Ponieważ Spółka prowadzi działalność typowo usłu-
gową i ma stały oraz bezpośredni kontakt z Klientami
- kompetencje oraz zadowolenie z pracy każdego przed-
stawiciela Firmy są podstawą sukcesu. Dlatego też
inwestujemy w pracowników poprzez szereg szkoleń,
delegacji na różnego rodzaju konferencje i spotkania
przynoszące rozwój osobisty. Za pomocą anonimowych
ankiet prowadzimy badania satysfakcji i zaangażowa-
nia obecnych pracowników.

DEVELOPMENT

As a responsible company we guarantee our employ-
ees a safe and modern workplace. We believe that our
employees are one of the most important elements of
our organization, which is why the Management Board
is committed to providing employees with continuous
learning and growth opportunities. The skills and job
satisfaction of each individual who effectively repre-
sents our company are the blueprint for success be-
cause as a service provider we maintain direct contact
with clients. For this reason we invest in our employees
through training, conference participation, as well as
meetings, that ensure personal development. Through
anonymous surveys, we evaluate workforce engage-
ment and satisfaction.



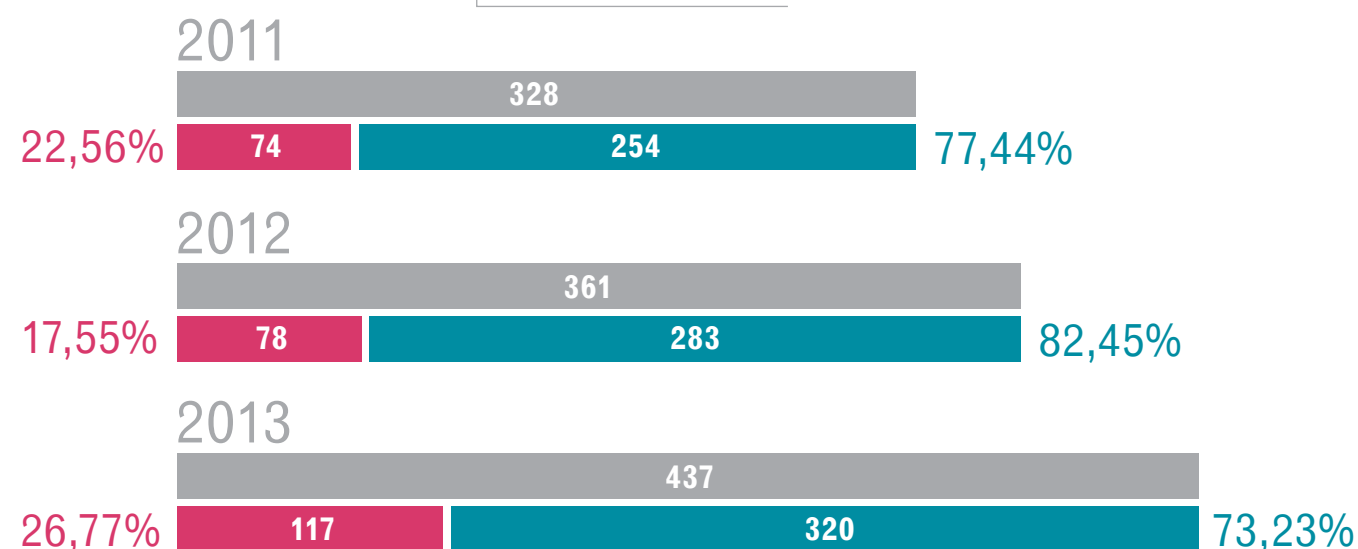
Marianna Kozłowska, Dyrektor Departamentu Kadr

Odpowiedzialność wobec pracowników to kwestia bardzo istotna dla naszej Firmy. Kształcenie przywódców, rozwój zasobów ludzkich oraz budowanie przyjaznej atmosfery pracy to kluczowe obszary, w których realizujemy programy skierowane do wszystkich pracowników Spółki.



Marianna Kozłowska, Human Resources Department Manager

We highly value commitment to our employees. Creating leaders and a collaborative environment, as well as career development, are the key areas in which we deliver programs aimed at all of the company's employees.



Średnia liczba pracowników

Liczba kobiet na koniec roku

Liczba mężczyzn na koniec roku

Average Number of Employees

Number of Women by the End of the Year

Number of Men by the End of the Year

- Zatrudniamy ponad 200 kierowców
- 60% Kadry Zarządzającej wyższego szczebla stanowią kobiety
- W latach 2012-2013 zrealizowaliśmy ponad 1600 godzin szkoleniowych, 1000 uczestników brało udział w 107 edycjach szkoleń

- We employ over 200 drivers
- Women represent 60% of our senior management positions
- In 2012-2013, 1000 employees participated in 107 training sessions, receiving in total 1600 hours' training



WIĘCEJ NA MORE AT www.adampolsa.com.pl



TYSIĄCY ZŁOTYCH ZAINWESTOWANO W 2013 R. W ROZWÓJ PRACOWNIKÓW
THOUSANDS OF ZLOTYS INVESTED IN EMPLOYEE DEVELOPMENT IN 2013



Elżbieta Koncewicz, Główna Księgowa, Prokurent Spółki

Dbamy o naszych pracowników i zależy nam na zatrzymaniu profesjonalistów w Firmie, dlatego inwestujemy nie tylko w nowoczesne technologie i środki trwałe, ale przede wszystkim w ludzi. Finansujemy studia podyplomowe, kursy i szkolenia. Jednym z najbardziej docenianych przez naszych pracowników aspektów są warunki zatrudnienia oraz bogaty pakiet świadczeń dodatkowych.

Elżbieta Koncewicz, Chief Accountant, Proxy

We care about our people and want to retain talented professionals, which is why we not only invest in new technologies and assets but most importantly in our workforce. We provide our employees with opportunities to complete post-graduate studies, courses and training. Our employment conditions and comprehensive benefits package are elements that are most valued by our employees.

RÓWNOUPRAWNIENIE

Firma ADAMPOL SA istnieje od 1990 roku i w ciągu 23 lat intensywnie się rozwijając osiągnęła pod względem zatrudnienia status dużego przedsiębiorstwa.

Ambicją Spółki jest umożliwianie pracownikom doskonalenia posiadanych kompetencji, jak również tworzenie możliwości do zdobywania nowych, by byli dobrze przygotowani do wyzwań biznesowych. Odpowiedzialność wobec pracowników oznacza zapewnianie im możliwości rozwoju, docenianie ich wkładu i zaangażowania w osiągnięcie wspólnego sukcesu.

Kobiety i mężczyźni na tych samych stanowiskach pracy mają zagwarantowane równe płace i prawa. Ich wiedza, doświadczenie i umiejętności w znaczący sposób przyczyniają się do rozwoju Przedsiębiorstwa. Każdego roku „rodzina” ADAMPOL-u powiększa się o nowe maluchy. To wyzwanie nie tylko dla mam, ale również dla naszej Firmy. Chcemy zapewnić rodzicom jak największy komfort godzenia obowiązków rodzinnych i zawodowych. Nasza Organizacja stara się stwarzać jak najlepsze warunki pracy i rozwoju w życzliwej atmosferze i poczuciu stabilności.



Nieprzerwana, wieloletnia praca w zawodzie kierowcy w transporcie międzynarodowym, ponad milion przejechanych kilometrów oraz profesjonalizm i lojalność w stosunku do Firmy została nagrodzona Dyplomami Honorowymi i odznaczeniami IRU. Od 1969 roku Międzynarodowa Unia Transportu Drogowego w ten sposób wyróżnia najlepszych kierowców transportu pasażerskiego lub towarowego z firm, które należą do zrzeszeń krajowych - członków IRU.

IRU Awards and Diplomas of Honour have rewarded our drivers for their many years of experience in international transport, for covering over 1 million kilometers, as well as, their professionalism and loyalty towards the Company. Since 1969, the International Road Transport Union has been awarding the best drivers of passenger transport vehicles and freight vehicles from companies that are members of national road transport associations cooperating with the IRU.

PROMOTING GENDER BALANCE

ADAMPOL SA has been operating since 1990 and thanks to its development over the past 23 years, it has now become a big employer in the region.

We strive to provide our employees with opportunities to enhance their skills and attain new ones, which we believe will make them well-prepared to respond to business challenges. Responsibility towards our people means guaranteeing growth opportunities, as well as, recognizing their contribution and engagement in our shared success.

Women and men doing the same work, receive equal pay and rights. Their knowledge, experience and abilities significantly contribute to our Company's development. Each year, our ADAMPOL "family" grows. This is not only a challenge for new moms, but also for our Company. We want to ensure that parents can reconcile their busy work and family lives. Adampol aims to create favourable working conditions and development opportunities, in addition to fostering an internal culture guided by mutual respect and stability.



**RADOŚĆ PRZEŻYWA SIĘ
TYLKO WTEDY, GDY SPRAWIA
SIĘ JĄ INNYM
IN SEEKING HAPPINESS
FOR OTHERS, YOU FIND IT
FOR YOURSELF**

Odpowiedzialność
wobec otoczenia
społecznego
Social Responsibility

OSIĄGNIĘCIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU W ROKU 2013	ADAMPOL SA ACHIEVEMENTS IN CORPORATE RESPONSIBILITY IN 2013
Udział w konferencjach, spotkaniach edukacyjnych, promujących działalność gospodarczą i CSR	Participating in conferences and educational sessions promoting business and CSR activities
Wsparcie rozwoju lokalnego poprzez współpracę z jednostkami naukowymi	Supporting local development through cooperation with educational institutions
Współpraca z organizacjami pozarządowymi	Cooperating with non-governmental organizations
Kontynuacja dotychczasowych działań filantropijnych Spółki	Continuing philanthropic initiatives
ZAMIERZENIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU NA ROK 2014	ADAMPOL SA GOALS IN CORPORATE RESPONSIBILITY FOR 2014
Współpraca z organizacjami pozarządowymi	Cooperating with non-governmental organizations
Kontynuacja dotychczasowych działań filantropijnych Spółki	Pursuing the company's existing philanthropic initiatives
Usprawnienie i uporządkowanie komunikacji wewnętrznej i zewnętrznej Spółki poprzez działania Sekcji PR	Improving and systemizing the company's internal and external communication through initiatives taken by the PR team

ZAANGAŻOWANIE

Odpowiedzialność wobec społeczeństwa i przyszłych pokoleń ma w ADAMPOL SA długą tradycję. Od wielu lat zarówno Zarząd Spółki jak i wszyscy pracownicy wykazują wiele zaangażowania społecznego poza działalnością w obrębie przedsiębiorstwa. Wspieramy organizacje działające w takich dziedzinach jak kształcenie i wychowanie, sztuka, kultura i nauka oraz opieka społeczna.

Jako czołowy operator logistyczny jesteśmy świadomi obowiązków, jakie mamy wobec społeczeństwa dlatego też, od lat współpracujemy z organizacjami, których działalność wpisuje się w realizację strategicznych celów, które sobie postawiliśmy w ramach naszej polityki zrównoważonego rozwoju. Angażujemy się w projekty o znaczeniu społecznym, mające na celu popularyzację wspólnego dobra.

Nasze wsparcie dla organizacji pomocowych i projektów charytatywnych kierujemy przede wszystkim w miejscach działalności gospodarczej Spółki. Wspomagamy osoby, organizacje i projekty, które mają na celu rozwój i promocję kultury oraz pomoc potrzebującym.

INVOLVEMENT

Our mission to address social needs and those of future generations has become a long-standing tradition at ADAMPOL SA. The Management Board and all employees have demonstrated a willingness to serve their communities outside of regular company operations. We invest in organizations that focus on education and development, culture, the arts, and social services.

As a leading logistics operator, we consider it our responsibility to positively impact the community in which we work and serve. This is why for many years, we have been working with organizations whose activities are aligned with the realization of strategic aims set out in our sustainable development provisions.

We engage in social projects that promote collective well-being, focusing our efforts on supporting charity organizations and projects that are located close to our branches. We help those in need, as well as, organizations and projects whose aim is the development and promotion of culture.



SYNERGIA

Połączenie celów biznesowych z wymiarem społecznym dla Spółki ADAMPOL ma duże znaczenie. Jesteśmy świadomi, iż działania naszego Przedsiębiorstwa muszą pozostawać zgodne z interesami społeczeństwa. Już od kilku lat wspieramy akcje charytatywne organizowane przez Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie Droga i Caritas Polska.

Staramy się skupić na tych wyzwaniach społecznych, które związane są nowoczesnymi technologiami, które pomagają w nauce, kontakcie z bliskimi, uczestniczeniem w kulturze. W ramach współpracy z białostockimi szkołami i uczelniami przyjmujemy uczniów i studentów na praktyki i staże.

Zarząd wraz z pracownikami Firmy wspiera od wielu lat dzieci z Domu Dziecka w Supraślu. Oprócz bieżącej współpracy polegającej na pomocy w naprawach i serwisie zasobów Domu, co roku włączamy się w wigilijną akcję skierowaną do podopiecznych tej placówki przekazując wymarzone prezenty.

SYNERGY

We strongly believe in linking our business activities to action on social issues. We recognize that our operations must be in tune with the needs of society. We proactively support charity initiatives organized by the Droga Family Services Association and Caritas Polska.

The social initiatives that we focus on are related to modern technologies that support learning, personal communication and cultural engagement. As part of our cooperation with Białystok schools and universities, we provide opportunities for students to complete practicums and internships at ADAMPOL SA.

The Management Board along with the staff, have been supporting children at the orphanage in Supraśl for many years. In addition to providing regular repairs of equipment at the centre, we deliver dream gifts to children on Christmas Eve.

- Elena Łukanowa Prezes Zarządu ADAMPOL SA – laureatką rankingu 100 Kobiąt Biznesu 2013 w kategorii przychód ze sprzedaży powyżej 50 mln (Puls Biznesu).
- W roku 2013 współzałożycielem oraz Wiceprezesem Zarządu Fundacji EDU PRO ARTE powstałej przy Operze i Filharmonii Podlaskiej został Adam Byglewski. Fundacja ma pomagać niezamożnej i uzdolnionej młodzieży w rozwijaniu talentów. Fundatorami EDU PRO ARTE są między innymi rektor Uniwersytetu w Białymstoku, rektor Politechniki Białostockiej oraz rektor Uniwersytetu Medycznego w Białymstoku.
- Adam Byglewski Wiceprezes Zarządu Spółki otrzymał Konfederatkę 2013 - nagrodę przyznawaną w dowód uznania szczególnych zasług dla rozwoju dialogu społecznego w Polsce oraz za znaczący wkład w umacnianie ruchu pracodawców, krzewienie idei przedsiębiorczości i zasad wolnego rynku.
- President of the ADAMPOL SA Management Board, Elena Łukanowa, laureate of the Top 100 Business Women 2013 Ranking, in the Sales Revenues over 50 Mln Category.
- In 2013, Adam Byglewski becomes the Co-Founder and Vice-President of the EDU PRO ARTE Foundation Management Board, part of the Podlasie Opera and Philharmonic. The foundation helps talented but disadvantaged youth in developing their talents. EDU PRO ARTE was founded amongst others by the President of the University of Białystok, the President of the Białystok University of Technology, and the President of the Medical University of Białystok.
- Vice-President of the Management Board, Adam Byglewski, received the Konfederatka 2013 Award for his role in improving social dialogue in Poland, significant input into strengthening employer organizations, as well as promoting entrepreneurship and free market principles.



ADAMPOL SA to Firma szczególna. Tutaj tradycja i bogate doświadczenie spotykają się w jednym miejscu z twórczymi i świeżymi pomysłami pracowników. Poprzez połączenie działalności biznesowej z celami prospołecznymi możliwa jest synergia, która przynosi wymierne, pozytywne efekty odczuwalne zarówno przez jednostki, jak i całe społeczeństwo. Współpracujemy z organizacjami pozarządowymi, placówkami społecznymi oraz szkołami, pomagając organizacjom charytatywnym, wspierając ich aktualne działania.

The uniqueness of ADAMPOL SA lies in its seamless combining of traditions and extensive experience with the creative and fresh ideas of its staff. By reconciling the way we do business with our social aims, we create synergy that affects both individuals and the community. We cooperate with non-governmental and social organizations as well as schools. We also support current projects led by various charity organizations.



- Pierwsze miejsce w kategorii Terminals and Ports Operator Automotive Supply Chain Global Awards 2013
- Eksporter Roku 2012 Podlaska Złota Setka Przedsiębiorstw
- Certyfikat Best Quality Provider 2013 – nagroda dla najlepszego przewoźnika 2013 roku w kategorii jakość
- First Place in the Terminals and Ports Operator Category, Automotive Supply Chain Global Awards 2013
- 2012 Exporter of the Year, The Podlaskie Golden One Hundred Companies
- Best Quality Provider Certificate 2013, Best Carrier Award 2013 in the Quality Category

WIĘCEJ NA MORE AT www.adampolsa.com.pl



**JEŚLI BĘDZIESZ ŻYĆ
W ZGODZIE Z NATURĄ,
NIGDY NIE BĘDZIESZ UBOGI
IF YOU LIVE IN HARMONY
WITH NATURE, YOU WILL
NEVER BE POOR**

ADAMPOL SA

Odpowiedzialność
wobec środowiska
naturalnego
Environmental
Responsibility

OSIĄGNIĘCIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU W ROKU 2013

Przeszkolenie 180 pracowników
z ecodrivingu

Zakup nowych ciężarówek z normą
Euro 5, Euro 6

Utrzymanie Systemu Zarządzania Śro-
dowiskowego według międzynarodowej
normy zarządzania ISO 14001

Edukacja ekologiczna
(ochrona środowiska)

ZAMIERZENIA ADAMPOL SA W ZAKRESIE ODPOWIEDZIALNEGO BIZNESU NA ROK 2014

Stworzenie planu komunikacji
w zakresie ochrony środowiska
i angażowanie pracowników
w działania ekologiczne

Uzyskanie certyfikatu Zielonego Biura

Kontynuacja edukacji ekologicznej
pracowników

ADAMPOL SA ACHIEVEMENTS IN CORPORATE RESPONSIBILITY IN 2013

Training 180 employees in ecodriving

Purchasing new Euro 5 and Euro 6
standard trucks

Maintaining Environmental Management
System in accordance with international
ISO 14001 management standard

Environmental education
(environmental protection)

ADAMPOL SA GOALS IN CORPORATE RESPONSIBILITY FOR 2014

Creating a communication plan
concerning environmental protection
and engagement of employees in
environmental actions

Obtaining the Green Office Certificate

Continuing employee environmental
education

STRATEGIA

Najważniejszym wyzwaniem stojącym przed ADAMPOL SA, jako operatorem logistycznym, jest osiągnięcie nieograniczonej elastyczności, przy jednoczesnym utrzymaniu jak najwyższej jakości oraz jak najniższych kosztów. Wdrażane procesy muszą uwzględniać i wspierać politykę ekologiczną Spółki zakładającą korzystanie z zasobów naturalnych w sposób nie powodujący znaczącego uszczerbku na kondycji środowiska naturalnego oraz skuteczne minimalizowanie lub eliminowanie pojawiających się zagrożeń.

STRATEGY

The biggest challenge that lies ahead for ADAMPOL SA, as a logistics operator, is to reach limitless flexibility, while maintaining the highest possible quality standards and lowest costs. The processes that we implement take account of and support the company's environmental policy. It provides for sustainable usage of natural resources in a manner that does not significantly affect the environment and effectively minimizes or eliminates emerging threats.



*Druk na papierze ekologicznym, który został wyprodukowany w 100%
z makulatury, w technologii przyjaznej dla środowiska naturalnego.*

*This report has been printed on 100% recycled paper, using
environmentally-friendly printing practices.*

ZAPLECZE LOGISTYCZNE

Do sprawnego funkcjonowania systemu logistycznego niezbędna jest odpowiednia infrastruktura. Poza taborem wyspecjalizowanych autotransporterów, olbrzymie znaczenie mają węzły logistyczne, przede wszystkim terminale przeładunkowe umożliwiające usługę transportu multimodalnego. Od lat doradztwo logistyczne, kontrola jakości, zarządzanie zapasami i systemy komunikacji z Klientami stanowią o rozwoju Spółki na rynku TSL.

LOGISTICS RESOURCES

A logistics system needs proper infrastructure to function well. Apart from a specialized truck fleet, logistics nodes also play a crucial role, especially transshipment terminals that make multimodal transport possible. For many years we have provided logistics advice, quality control, inventory management and customer EDI systems, which were developed by the company for the TSL market.

RACJONALNIE UŻYTKUJEMY SUROWCE, MATERIAŁY, PALIWA, ENERGIĘ I WODĘ SUSTAINABLE USE OF RAW MATERIALS, MATERIALS, FUEL, ENERGY AND WATER



Marcin Goryś, Zastępca Dyrektora ds. Składowania

Funkcją terminali przeładunkowych Grupy ADAMPOL jest przede wszystkim koordynacja przepływów towarowych oraz dostarczanie usług dodanych, nie zaś, jak do niedawna, przechowywanie kapitałochłonnych zapasów. Dzięki zlokalizowaniu na ich terenie bocznic kolejowych stale rozwijamy usługę, tak pożądanego, transportu multimodalnego. Elastyczność Centrum DKD oraz Centrum PDI w Małaszewiczach umożliwia rozszerzenie zakresu oferowanych usług.

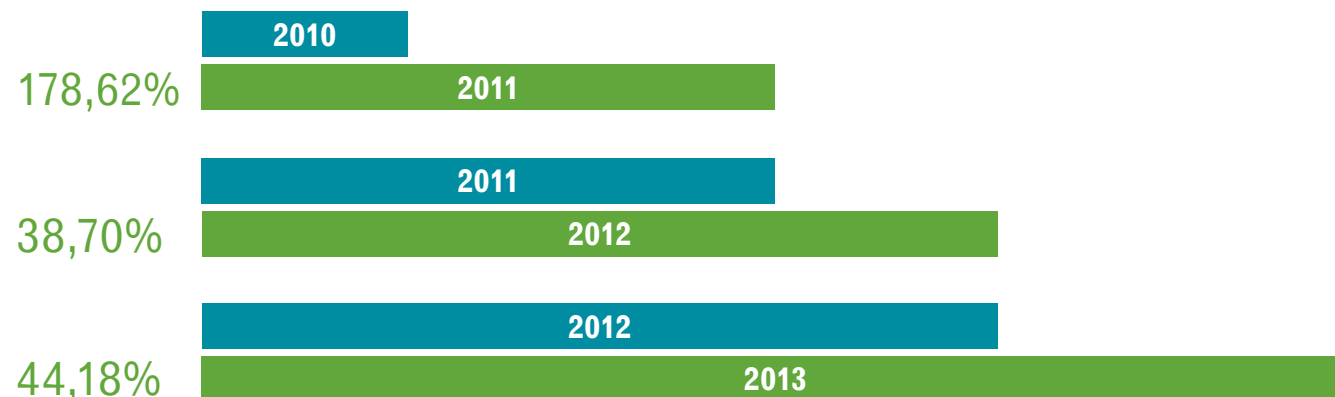


Marcin Goryś, Deputy Manager, Storage

The primary function of ADAMPOL GROUP transshipment terminals is to coordinate the flow of goods and deliver value-added services and not to store capital-intensive inventory, as was done up until recently. Thanks to the railway siding located on their premises we can continually develop the much demanded multimodal transport. The flexibility of the DKD Centre and PDI Centre in Małaszewicze has opened up opportunities to expand the range of services we provide.

Wzrost ilości aut dostarczanych na terminal kontenerowo-przeładunkowy w Małaszewiczach drogą kolejową w latach 2011-2013:

Increase in Number of Vehicles Delivered to the Container Transshipment Terminal in Małaszewicze by Rail in 2011-2013:



41 337

AUT PRZEŁADOWANYCH NA TERMINALU KOLEJOWYM W MAŁASZEWICZACH

VEHICLES TRANSSHIPPED AT THE RAIL TERMINAL IN MAŁASZEWICZE



Ilość nowych autotransporterów zakupionych przez ADAMPOL SA w latach 2011-2013:

Number of New Trucks Purchased by ADAMPOL SA in 2011-2013:



Stosunek kilometrów pustych i ładowanych w latach 2011-2013:

Empty Versus Fully Loaded Kilometers in 2011-2013:



Przy tak dużej flocie autotransporterów największym obciążeniem dla środowiska naturalnego są niewątpliwie emisje do powietrza. Problem ten rozwiązujemy na dwa sposoby. Z jednej strony na bieżąco odmładzamy nasz tabor, z drugiej odpowiedzialnie zarządzamy procesem transportu. W 2013 roku zakupiliśmy i wprowadziliśmy do eksploatacji 71 nowych samochodów ciężarowych. Dzięki pracy Dyspozytorów, wspartej zaawansowanymi narzędziami IT, skutecznie zmniejszyliśmy udział pustych kilometrów oraz zoptymalizowaliśmy wydajność naszych pojazdów.

Given the big size of our truck fleet, air pollution emissions put the biggest strain on the environment. We solve this problem in two ways. Firstly, by keeping our fleet up-to-date. Secondly, by responsibly managing the transport process. In 2013, we purchased and introduced 71 new trucks. Thanks to the work of our dispatchers, which is supported by advanced IT tools, we effectively decreased the share of empty kilometers and optimized the efficiency of our vehicles.

Marek Rogalewski, Administrator Działu IT

Celem pracy Działu IT jest budowa sprawnego i wydajnego systemu informatycznego obejmującego wszystkie procesy biznesowe Spółki, w którym zasoby ludzkie i materiałowe są skutecznie i oszczędnie wykorzystywane. Uważnie obserwujemy rozwój technologii i selektywnie wprowadzamy potrzebne nam rozwiązania. Inwestujemy w produkty o małym poborze energii oraz wykorzystujące rozwiązania podnoszące efektywność i oszczędność.

Marek Rogalewski, IT Department Manager

The IT Department aims to build an efficient and productive information technology system that encompasses all of the company's business process, and in which human resources and materials are effectively and cost-efficiently utilized. We closely track technological developments and selectively implement the solutions that we need. We invest in low energy products, as well as those, that increase effectiveness and savings.



AUTOMATYZACJA – stosowane przez nas technologie pozwalają na bezpośrednią wymianę informacji z systemami IT naszych Klientów. Przyspiesza to dostęp do danych, likwiduje błędy ludzkie, zmniejsza wysiłek pracowników oraz zużycie materiałów eksploatacyjnych i papieru.

BEZPIECZEŃSTWO – redundancja sprzętu, zaawansowane systemy archiwizacji i wirtualizacja serwerów powodują zmniejszenie liczby wymaganych jednostek fizycznych, a tym samym dają oszczędność energii elektrycznej zużywanej do zasilenia i schłodzenia urządzeń oraz generują mniejszą ilość elektroodpadów.

OPTYMALIZACJA – stworzony przez nas system TLS pozwala na sprawniejsze zarządzanie procesami magazynowania, transportu i spedycji optymalizując zużycie paliwa, pracę kierowców oraz wykorzystanie floty.

INNOWACJE – wprowadzenie naszych autorskich programów na smartfony i tablety oraz wykorzystywanie ich w codziennej pracy wyeliminowało potrzebę wielokrotnego wpisywania danych i dostarcza błyskawicznie informacje do systemu operacyjnego.

AUTOMATION – the technologies that we use allow for the direct exchange of information with our clients' IT systems. This speeds up access to data, eliminates human error, decreases employee strain and the use of operational materials and paper.

SAFETY – equipment redundancy, advanced archiving systems and virtual servers reduce the need for human labour, while leading to savings in electrical energy used to power and cool equipment. They also produce less electroscrap.

OPTIMIZATION – the TLS system, created by us, allows us to manage storage processes, transport and forwarding more efficiently, therefore optimizing fleet and fuel use as well as drivers' work.

INNOVATION – the implementation of our original smartphone and tablet software, and their everyday use at work, eliminated the need to repeatedly input data and swiftly delivers information to the operating system.



Naszym priorytetem jest wprowadzanie nowych technologii, programów i aplikacji, które pozwolą Firmie prowadzić bieżącą działalność, zwiększą konkurencyjność i perspektywy rozwoju. Olbrzymi wpływ na naszą pracę mają pracownicy Spółki. Ich oczekiwania, sugestie, potrzeby i uwagi przekładają się na końcowy produkt. Największym atutem działu jest zgrany zespół. Nasza codzienna praca to rozwiązywanie problemów, wzajemna wymiana doświadczeń, szkolenia, a także współpraca z zespołami IT naszych Partnerów w całej Europie. Dzięki temu jesteśmy gotowi na każde wyzwanie.

Our priority is to introduce new technologies, programs and applications which will enable the company to continue its current operations, improve competitiveness as well as development potential. The company's employees greatly influence our work. Their expectations, suggestions, needs and feedback translate into the end product. The department's biggest strength is a like-minded team. Our daily work consists of problem solving, mutual exchange of experiences, training, as well as, cooperating with our partners' IT teams from all over Europe. Thanks to this we are prepared for any challenge.

ADAMPOL SA to Przedsiębiorstwo oparte na twardych wzorcach postępowania swojego założyciela Adama Bygłewskiego. Od ponad 20 lat wartości te pozostają niezmiennie, a są nimi rzetelność, zaufanie, dzielenie się, rozwój. Pracując, opieramy się na tych samych fundamentach, szkolimy i rozpowszechniamy wśród naszych pracowników etyczne postawy, działamy jako odpowiedzialne przedsiębiorstwo nawiązując pozytywne relacje z lokalnym otoczeniem.

Rozwój społecznej odpowiedzialności biznesu, rozumianego jako oddolna inicjatywa gospodarcza, jest specyficzny dla sektora, w którym działa Spółka ADAMPOL. Zagadnienie zrównoważonej przedsiębiorczości jest niewątpliwie dziedziną złożoną, ponieważ dotyczy gospodarki, społeczeństwa i wartości, które ono wyznaje, a także relacji z otoczeniem zewnętrznym.

Funkcjonujący w Spółce CSR oparty jest na transparentności oraz dialogu pomiędzy interesariuszami. Między innymi dzięki temu prowadzone są nieustanne działania na rzecz zwiększania siły nabywczej naszych Klientów i ciągłego dostosowywania naszej oferty do ich potrzeb, usprawniania logistycznego, ulepszania obsługi Klienta i komfortu współpracy.

Jesteśmy przekonani, że nasze postępowanie umocni atrakcyjność i wiarygodność ADAMPOL SA na rynku międzynarodowym, plasując Firmę wysoko wśród firm stosujących dobre praktyki biznesowe.

ADAMPOL SA operations are based on standards set out by its founder, Adam Bygłewski. These have remained unchanged for over 20 years, and include reliability, trust, sharing and development. We are dedicated to following these values in our work. We promote and train our employees to conform to ethical standards and we affirm our responsible approach to doing business by fostering productive relationships with the community.

The development of corporate social responsibility, which we see as a bottom-up business initiative is specific to the sector in which ADAMPOL operates. Sustainable business undoubtedly involves comprehensive actions that will influence the economy, society, values, and relationships with the surroundings.

Our CSR is intrinsically linked to transparency and dialogue between stakeholders. It is these strengths that contribute to ongoing efforts to increase our clients' purchasing power and adapt our offer to their needs. They also encourage improvements in logistics schemes, customer service and cooperation.

We believe that our actions will strengthen ADAMPOL's appeal and trustworthiness in the international market, placing it high amongst companies that engage in good business practices.

Pytania, sugestie oraz propozycje współpracy związane ze Społeczną Odpowiedzialnością ADAMPOL SA należy kierować na adres

If you have any questions, suggestions or cooperation proposals with ADAMPOL SA in terms of Corporate Social Responsibility, please feel free to send them to the following address

MASZ
PYTANIE? HAVE A
QUESTION?

csr@adampolsa.com.pl

Autorzy raportu

Authors Agnieszka Borowska-Żywno, Renata Czyżewska, Agnieszka Orzeszkowska

Zdjęcia

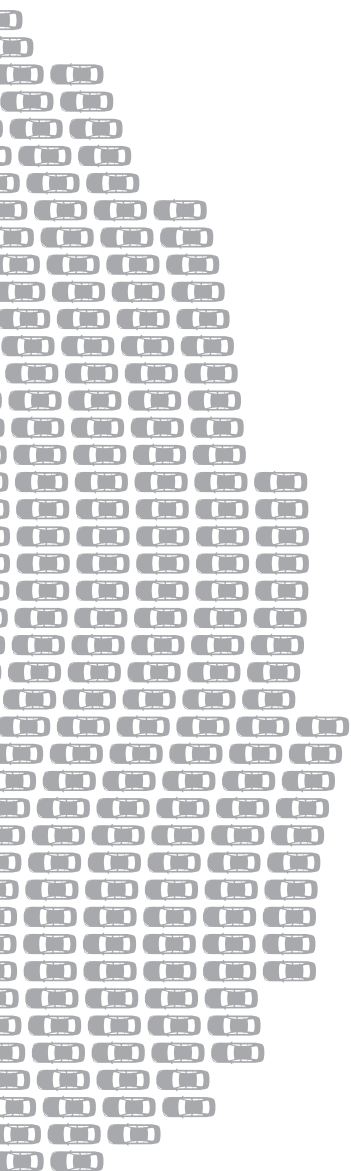
Photographs Tomasz Markowski | www.tomaszmarkowski.pl

Tłumaczenie

Translation Emilia Klukowska

Projekt graficzny i skład

Desktop publishing Paweł Sobolewski | www.sobo.pl



ADAMPOL SA

ul. Usługowa 3

15-521 Zaścianki k. Białegostoku

tel.: +48 85 740 78 60

fax: +48 85 740 78 61

e-mail: adampol@adampolsa.com.pl

www.adampolsa.com.pl



*Druk na papierze ekologicznym, który został
wyprodukowany w 100% z makulatury, w technologii
przyjaznej dla środowiska naturalnego.*

*This report has been printed on 100% recycled paper,
using environmentally-friendly printing practices.*